

«Кóля»

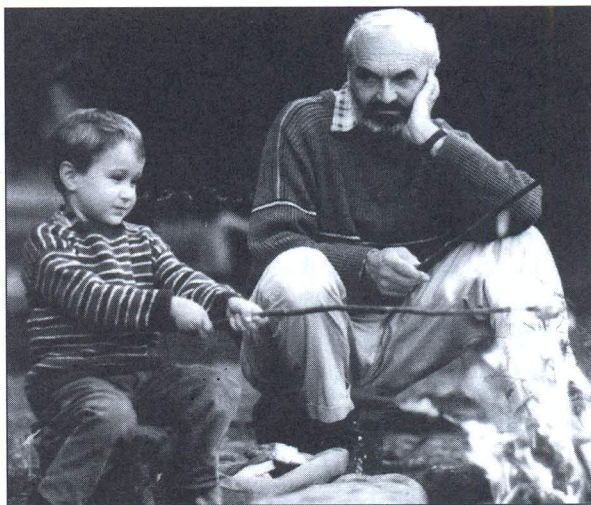


Послушайте, а затем прочитайте текст. Перескажите его собственными словами:

Чехословакия, конец 1980-х, в воздухе чувствуется приближение перемен. Пожилой виолончелист-виртуоз Франтишек Лбука зарабатывает на жизнь тем, что играет похоронные марши и ремонтирует надгробные памятники. Ради своей мечты – покупки подержанного автомобиля – Лбука вступает в фиктивный брак с молодой русской женщиной. Однако вскоре молодая супруга эмигрирует в Западную Германию к своему любовнику, посадив сына на шею отчиму. Перед закоренелым холостяком, привыкшим жить в одиночестве, стоит непростая задача: найти общий язык с пятилетним озорником и шалопаем, который не говорит по-чешски...

Конечно, многие из вас узнали сюжет известного фильма «Кóля», который был удостоен множества наград, в том числе и премии «Оскар» за лучший иностранный фильм. После его выхода на экран прошло уже более десяти лет, но история взаимоотношений между маленьким русским мальчиком и немолодым музыкантом до сих пор трогает сердца зрителей. Успех картины, по мнению режиссёра Яна Сверáка, заключается в том, что речь идёт о классическом повествовании, в котором отсутствуют современные, формальные эффекты. Такие работы устаревают медленнее, а, возможно, им и вовсе не грозит быть устаревшими.

Многое, несомненно, зависело и от актёров, которым предстояло реализовать замысел режиссёра. Одним из важнейших моментов было найти подходящего мальчика на главную роль фильма, на роль Кóли. Наконец, главный герой был найден: им стал пятилетний москвич Андрей Халимон. Поначалу работа не двигалась так, как хотелось бы. Однако вскоре мальчик раскрылся и начал играть перед камерой так, как будто это была вовсе не игра, а его собственная жизнь. Неслучайно, что именно этот маленький актёр стал самым юным обладателем престижной премии Чешской киноакадемии «Чешский лев».



Кóля (Андрей Халимон) и Франтишек Лбука (Здэнек Сверáк) в фильме «Кóля» (1996 год)

Однако что стало с этим мальчиком? Что сейчас происходит в жизни Андрея Халимона? Остался ли он верен актёрской профессии или выбрал для себя иной жизненный путь? Об этом и о том, как проходили съёмки фильма, мы узнаём из интервью с Андреем.

Журналист: Андрей, как вы думаете, почему режиссёр выбрал именно вас, что оказало влияние на решение Яна Сверака?

Андрей: Мне кажется, простота. Ведь я был простой, обыкновенный мальчик, не из актёрской семьи. Обычный ребёнок, о котором и был фильм.

Журналист: Съёмки фильма проходили за рубежом. Возникли ли сложности на съёмочной площадке из-за языкового барьера?

Андрей: Всё было нормально, все понимали друг друга.

Журналист: Как складывались ваши отношения с именитыми коллегами?

Андрей: Сниматься было очень легко. Я особенно подружился со своей «киномамой», даже после съёмки долгое время её так и называл.

Журналист: После фильма «Колья» вам поступали ещё какие-то предложения на съёмки?

Андрей: После «Колья» я много снимался в рекламах, а также в российских фильмах и сериалах. После фильма «Му-Му» последовал американский вестерн «Один Бог знает», далее итальянский фильм «Начала музыка, потом слова», российские теле-сериалы «Семейные тайны» и «Евгения Романова».

Журналист: А каковы ваши планы на будущее? Чем хотите заниматься в жизни?

Андрей: Сейчас я заканчиваю школу, попробую поступить на продюсерский факультет. Буду давать деньги на съёмки хороших фильмов.

Журналист: Что ж, нам остаётся только пожелать удачи и творческих успехов, и, конечно, побольше таких же добрых и гуманных фильмов, как «Колья».

Интервью по материалам Интернета

Уклад:

1. Чехословакия, конец 1980-х, ... Словакия 1980-х ... конец тысячи девятьсот восьмидесятых годов... nebo zkrátčeně (rozdíl je zejména stoleť z kontextu) ... конец восьмидесятых годов...

2. «Колья» – toto jsou tzv. francouzské pvozovky (кавычки), které se zpravidla užívají i v pušketě jazuce. Rokid se vpuňtí tčho pvozovek nacházejí ještě další pvozovky, rotě se zpravidla užívají „klasické“ pvozovky, které známe i z českého jazuka («кавычки „внутри“ кавычек»).

3. **Продюсерский факультет** v Rusku existuje jako samostatná „produkční“ fakulta. Název fakulty překládáme, v České republice by se nejprší jednalo o **filmová studia**.

1. Ответьте на следующие вопросы:

1. Какова основная сюжетная линия фильма «Колья»?
2. Кто сыграл главную роль и кто является режиссёром фильма?
3. Какой премией был награждён исполнитель главной роли?
4. Каков характер главного героя? Почему режиссёр выбрал именно этого актёра? Как вы считаете, Андрей справился с задачей, поставленной перед ним режиссёром? Аргументируйте свой ответ.
5. В каких других фильмах можно встретиться с исполнителем главной роли?
6. О каких переменах в конце 1980-х годов идёт речь в фильме?
7. Как воспринимаются политические и общественные перемены в Чехии и Словакии в настоящее время, спустя более 20-ти лет? Каково ваше мнение?
8. А вы смотрели этот фильм? Понравился ли он вам?

2. Прочитайте газетную статью, расставьте ударения (рїзгук), текст перескажите своими словами:

Ушел из жизни Микола Гейко

13 мая 2009 г. в Москве после тяжелой болезни в возрасте 48 лет ушел из жизни украинский кинематографист Микола Гейко, который в 90-е годы жил и работал в Чехии. Именно ему принадлежит небольшая заслуга в работе с талантливым в то время *Андреем Халимоном*, сыгравшим в фильме *Яна Сверака* «Колья», за который его создатели получили заветного «Оскара». Для «Чешского телевидения» Гейко снял несколько документальных фильмов – о *Юрии Гагарине*, *Владимире Высоком*, поволжских немцах и украинцах, которые после распада СССР переехали жить в Европу.

<http://www.radio.cz/nynovosti/>

Вы знаете упомянутых в отрывке личностей? Чем знамениты Юрий Гагарин и Владимир Высоцкий? Найдите о них какую-нибудь информацию и напишите о каждом съятое сочинение.

3. Чтение. Прочитайте текст. Дополните таблицу, образуя инфинитивы от выделенных слов и соединив их по смыслу с приведенными существительными. Полученные словосочетания употребите в предложениях:



Агентство «ПРИТЭ»

Андрей Халимон сыграл главную роль, построенную и срежиссированную не только семьей Свераковых, но и Николаем (Миколой) Гейко. Определённое влияние при этом оказал и русский режиссёр Никита Михалков, ведь именно это актёрское агентство «ПРИТЭ» порекомендовало маленького актёра режиссёру Яну Свераку. А если послед-

ний **принадлежит** к самым популярным режиссёрам Чехии, то Никита Михалков по праву считается одним из наиболее известных режиссёров и актёров России.

Общество «ТРИТЭ» было создано Никитой Михалковым в 1987 г. (фильм «Колья» вышел на экран в 1996 г.), и оно успешно работает до сих пор. «ТРИТЭ» – это аббревиатура трёх русских слов: творчество, товарищество, труд. Творческое объединение Михалкова **служит** примером галгангливного объединения режиссёров, актёров и других творческих личностей для создания фильмов и воплощения других проектов.

сыграл	<i>сыграть</i>	3	1. к элите
режиссированную			2. на экран
оказал			3. роль
принадлежит			4. примером
вышел			5. фильм
служит			6. влияние

4. Прослушивание. Прослушайте текст и ответьте на следующие вопросы, выбрав подходящий вариант ответа. Обоснуйте свой выбор:



1. Никита Михалков стал известным благодаря комедии «Я шагаю по Москве». Сколько лет ему исполнилось в год выхода этого фильма на экраны страны?

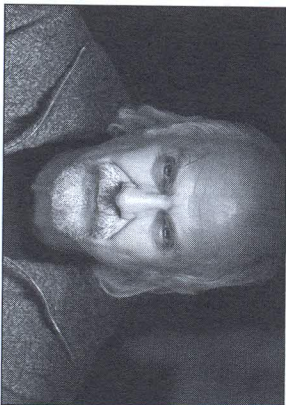
- A. 15 лет
- B. 18 лет
- B. 26 лет

2. Как называется песня, которую Никита Михалков исполнил в фильме «Я шагаю по Москве»?

- A. «Я шагаю по Москве»
- B. «Песня о Москве»
- B. Песня была без названия.

3. Почему Никита Михалков сразу после окончания института не работает в кинематографе?

- A. После окончания института Никите Михалкову запретили работать в кинематографе из-за политической обстановки в стране.



Актёр и режиссёр Никита Михалков. Кадр из фильма «12» (2007 год)

B. Это неправда: после окончания института Никита Михалков, переехав на Камчатку, снимается в фильмах.

B. Окончив институт, Никита Михалков решил уйти в армию.

4. Чем занимается Никита Михалков в период с 1974 по 1984 гг.?

A. Никита Михалков бросил работу режиссёра и начал работать исключительно актёром.

B. В эти годы Никита Михалков работает актёром и режиссёром.

B. Никита Михалков прекратил работу в кинематографии и неожиданно ушёл на подводный флот на Камчатку.

5. В 90-х гг. 20 века Никита Михалков снял фильм, за который получил премию «Оскар» как за лучший иностранный фильм. Как называется этот фильм?

A. «Утомлённые солнцем»

B. «Сибирский цирюльник»

B. «Статский советник»

6. Чем начал заниматься Никита Михалков в начале 21 века?

A. Никита Михалков начал заниматься политикой: он выдвинул свою кандидатуру на президентские выборы.

B. Никита Михалков начал увлекаться исключительно съёмками исторических фильмов.

B. Никита Михалков начал заниматься документальной публицистикой, не прекращая сниматься в фильмах.

7. В каком городе в 2008 г. состоялся Международный кинофестиваль, на котором фильм Никиты Михалкова «12» получил приз зрительских симпатий?

A. Фестиваль состоялся в Карловых Варах.

B. Фестиваль состоялся в Москве.

B. Этот приз фильм «12» ни на одном фестивале не получил.

8. Какой из приведённых фильмов Михалкова никогда не был в списке претендентов на престижную кинопремию «Оскар»?

A. «Утомлённые солнцем»

B. «Сибирский цирюльник»

B. «12»